Porównanie tłumaczeń Hebrajczyków 12:29

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | a bowiem Bóg nasz ogień trawiący |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | bowiem Bóg nasz jest ogniem trawiącym .\* \*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | i bowiem Bóg nasz ogniem trawiącym.  |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | a bowiem Bóg nasz ogień trawiący |

1. 1) Bóg nasz jest ogniem trawiącym, ὁ θεὸς ἡμῶν πῦρ καταναλίσκον, tj. jest bezkompromisowy i bezstronny (<x>20 24:17</x>; <x>50 4:24</x>;<x>50 9:3</x>). [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>50 4:24</x>; <x>50 9:3</x>; <x>290 33:14</x> [↑](#footnote-ref-3)